

မျက်နှာရဲ နဝ၊ <myet hna ye:> (贬)大胆放肆，脸皮厚
 မျက်နှာရိုးစု န၊ <myet hna yo: zu'> 面骨
 မျက်နှာရိပ် န၊ <myet hn-yeit> = မျက်နှာရိပ်မျက်နှာကဲ
 မျက်နှာရိပ်မျက်နှာကဲ န၊ <myet hn-yeit myet hn-ge:> 脸色，
 ~ ကိုကြည့်ပြီးမလုပ်သင့်။ 不应看人脸色办事。/ ~ ကြည့်ရ
 တာတော့ဟန်ပုံမပေါ်ဘူး။ 看他脸色，事情似乎不妙。
 မျက်နှာရွေး က၊ <myet hna ywei:> ①看人办事 ②(孩子)
 认生：ကလေး ~ လျှင်မိဘပင်ပန်းသည်။ 孩子认生(不让别人
 抱)父母就劳累。
 မျက်နှာရှိ I နဝ၊ <myet hna shi'> 有声望的，体面的：လူ
 ရည်ချွန်များများထွက်တဲ့ကျောင်းမှ ~ တယ်။ 优秀生出得多的
 学校才有名望。II က၊ <myet hma shi'> 顾及情面，碍
 于……：သူ့အဖေ ~ နေ့လိုသင်္ဘောသင်္ဘောကိုငါ့အိမ်ရိပ်အနင်းခံတာပေါ့
 ကွာ။ 只因照顾到他父亲面子，才让这年轻人进我家门。
 မျက်နှာရှုံ့ နဝ၊ <myet hna shon'> 哭丧着脸，愁眉苦脸：
 သဘောမကျသဖြင့် ~ နေသည်။ 因为不高兴而哭丧着脸。
 မျက်နှာရှစ်ခေါက်ချိုး န၊ <myet hna shit khaut khyo:> 板着
 面孔：ဈေးရောင်းသူက ~ ကြီးနှင့်နေလျှင်မည်သူဈေးဝယ်ချင်ပါမည်
 နည်း။ 如果售货员板着面孔，那还有谁愿意来买东西
 呢？
 မျက်နှာရွှင် နဝ၊ <myet hna shwin> 笑容满面，满面春风，
 ~ သည်ကလေးကိုမြင်သူတိုင်းကချစ်သည်။ 人人都喜欢笑容满
 面的小孩。
 မျက်နှာလိုချွေးရ ကဝ၊ <myet hn-lo khywei: ya'> = မျက်နှာ
 လိုမျက်နှာရ
 မျက်နှာလိုမျက်နှာရ ကဝ၊ <myet hn-lo myet hn-ya'> 巴结，
 讨好，阿谀奉迎：အထက်အရာရှိနားကပ်ပြီး ~ လုပ်တတ်သူ 喜
 欢巴结上级的人
 မျက်နှာလိုက် က၊ <myet hna lait> 看情面，徇私：ဥပဒေက
 ~ ခြင်းမဟုတ်၊ တရားသူကြီးက ~ ခြင်းမျှသာဖြစ်သည်။ 法律本
 身并不偏袒任何一方，只是法官在徇私。
 မျက်နှာလုပ် က၊ <myet hna lout> 讨好，献媚
 မျက်နှာလှ နဝ၊ <myet hna hla'> = မျက်နှာပန်းလှ
 မျက်နှာလှည့် က၊ <myet hna hle'> 转向，面向，朝向
 မျက်နှာလွှဲ က၊ <myet hna hlwe:> ①调转脸去，回避：ကျွန်
 တော်ကိုမြင်မှသူ ~ ပစ်လိုက်သည်။ 他见我才把脸转过去。
 ②逃避责任，不承担，推卸责任：မိသားစုတာဝန်ကိုသူမို့ ~
 ထားရက်သည်။ 只有他才忍心推卸家庭负担。③放心地
 委托、交待：ကျွန်တော်သားအလုပ်ကို ~ ရပြီ။ 我可以将工
 作放心地交给了儿子去办了，④去世，亡故，逝世：မိ
 ဘနစ်ပါး ~ သွားကတည်းက 自从双亲去世后
 မျက်နှာလွှဲခဲပစ် ကဝ၊ <myet hn-hlwe: ge: byit> 弃之不顾，
 遗弃，不负责任，失职，听之任之：သားငယ်သမီးငယ်များကို
 ~ ထားသူကိုလူတိုင်းကရှုံ့မုန်းကြသည်။ 人人都讨厌对幼儿幼

女弃之不顾的人。/ အလုပ်ကို ~ မလုပ်ပါနဲ့။ 对工作不能
 不负责任。
 မျက်နှာဝ န၊ <myet hn-wa'> ①鼓面 ②缸口，碗口，洞：
 ထန်းနို့ ~ 棕榈花梗流汁的地方
 မျက်နှာသာ န၊ <myet hn-dha> ①屋前空地：မြေကွက်ကျဉ်း
 ကလေးဆိုတော့အိမ် ~ မရှိဘူး။ 地块小，所以屋前没有空
 地。②宠爱：ဖော်လံဖားပေမဲ့ ~ မရ။ 虽然拍马屁但并未
 受到宠爱。
 မျက်နှာသာပေး က၊ <myet hn-dha pei:> ①徇私情，照顾情
 面：တားမြစ်ချက်ကိုကျူးလွန်ယင်ချက်ခြင်းအပြစ်ဒဏ်ပေးတယ်။ နဲ့နဲ့
 ကလေးမှမျက်နှာသာမလေးဘူး။ 违反纪律的立刻处分，一点也
 不照顾情面。②优待，宠爱：အမေလုပ်သူက ~ လွန်းလို့မိ
 သူငယ်ပျက်စီးတာ။ 由于母亲过于宠爱使这个少年学坏
 了。
 မျက်နှာသာရ က၊ <myet hn-dha ya'> 面子大，受到优待：
 လိမ်လည်းလိမ်မာ၊ ပညာလဲတော်တဲ့သားမို့ ~ တာမဆန်းပါဘူး။ 又
 懂事学习成绩又好的孩子格外得宠是常有的事。
 မျက်နှာသိ န၊ <myet hn-dhi'> 熟人
 မျက်နှာသေ န၊ <myet hn-dhei> 无精打采的表情，呆滞的
 面容：~ ကလေးတွေဖြင့်ငေးငိုင်လျက်ရှိကြလေ၏။ (他们)无精
 打采地在那儿发呆。
 မျက်နှာသိုး န၊ <myet hn-dho:> 阴沉的脸色，不悦的脸色
 မျက်နှာသစ် I က၊ <myet hna thit> ①洗脸：~ ရေ 洗脸
 水 ②(供佛时)削掉水果柄周围的皮，将棕榈树上的
 တန်းစ၊ ထန်းနို့ 削开口子(让它流出棕榈汁) ③掏井底
 的烂泥沙 ④刨平(木材表面) II န၊ <myet hn-dhit>
 生人，陌生人
 မျက်နှာသစ်တော်ရေကျ က၊ <myet hna thit taw yei kya'>
 ①帝王洗脸 ②帝王起床
 မျက်နှာသုတ် က၊ <myet hna thout> 擦脸：~ ပုဝါ 毛巾 /
 ဖန်းရိုက် ~ ပုဝါ 花毛巾 / ~ ပုဝါစက်ရုံ 毛巾厂
 မျက်နှာသန်စင် က၊ <myet hna than' sin> 生育，分娩
 မျက်နှာသန် က၊ <myet hna thon> 脸色阴沉
 မျက်နှာဟောင်း န၊ <myet hn-haun:> 熟人，故人，故旧，故
 知
 မျက်နှာအို က၊ <myet hna o> 脸色不悦
 မျက်နှာအိုးမည်းသုတ် က၊ <myet hn-o: me: thout> 在脸上
 抹黑(丢丑)：မိဘတွေကို ~ သွားတဲ့သမီးမိတ် 使父母丢丑
 的坏女儿
 မျက်နှာအောက်ကျခံ က၊ <myet hna aut kya' kha> 低三下
 四：သူများဆီ ~ ရွံငွေချေးရသည်။ 只得低三下四向别人
 借钱。
 မျက်နှာအောက်သိုးသိုး က၊ <myet hna aut tho: dho:> 板
 着脸，绷着脸，阴沉着脸：သူသည် ~ နှင့်၊ စကားတခွန်းမျှမ